

СОДЕРЖАНИЕ

М. А. Блюменкранц. Конфуций: вчера и сегодня 5

КОНФУЦИЙ ЛУНЬЮЙ (ИЗРЕЧЕНИЯ) Перевод И. И. Семененко

Глава 1. Учиться	17
Глава 2. Правитель	20
Глава 3. Восемью рядами	25
Глава 4. Там, где человечность	30
Глава 5. Гунье Чан	34
Глава 6. Вот Юн... ..	40
Глава 7. Я продолжаю	46
Глава 8. Великий первенец	53
Глава 9. Учитель редко	57
Глава 10. В своей деревне	63
Глава 11. Прежде люди, изучая... ..	68
Глава 12. Янь Юань	74
Глава 13. Цзылу	81
Глава 14. Сянь спросил	87
Глава 15. Князь Чудотворный из удела Вэй	97
Глава 16. Младший	105
Глава 17. Ян Хо	109
Глава 18. Владетель Вэй	115
Глава 19. Цычжан	119
Глава 20. Яо сказал	124

ШИЦЗИН КНИГА ПЕСЕН И ГИМНОВ Перевод А. Штукина

I. ГОФЫН. ПРАВЫ ЦАРСТВ

I. Песни царства Чжоу и стран, лежащих к югу от него	129
II. Песни царства Шао и стран, лежащих к югу от него	135
III. Песни царства Бэй	142
IV. Песни царства Юн	155
V. Песни царства Вэй	161
VI. Песни царской столицы	169
VII. Песни царства Чжэн	175
VIII. Песни царства Ци	186
IX. Песни царства Вэй	192

X. Песни царства Тан	198
XI. Песни царства Цинь	205
XII. Песни царства Чэнь	212
XIII. Песни царства Гуй	217
XIV. Песни царства Цао	219
XV. Песни царства Бинь	222

II. СЯО Я. МАЛЫЕ ОДЫ

I	229
II	240
III	244
IV	253
V	268
VI	283
VII	295
VIII	305

III. ДА Я. ВЕЛИКИЕ ОДЫ

I	313
II	328
III	343

IV. СУН. ГИМНЫ

I. Гимны дома Чжоу	368
II. Гимны дома Чжоу	373
III. Гимны дома Чжоу	377
IV. Гимны князей Лу	383
V. Гимны дома Шан	391
Комментарии	397

Ю. К. Шуцкий КИТАЙСКАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ «КНИГА ПЕРЕМЕН»

Часть первая ИСТОРИЯ ВОПРОСА

Вступление	429
Глава I. Появление и изучение «Книги Перемен» в Европе	437
Глава II. Некомментаторское изучение «Книги Перемен» на Дальнем Востоке	469
Примечания	514

Часть вторая ИССЛЕДОВАНИЕ

Введение	524
Глава I. Монолитность текста современной «Книги Перемен»	526
Глава II. Дифференциация «Книги Перемен» по содержанию	543

Глава III. Дифференциация «Книги Перемен» по технике мышления	549
Глава IV. Дифференциация «Книги Перемен» по технике языка	554
Глава V. Диалект основного текста памятника и его отношения к другим, уже изученным диалектам древнекитайского языка	557
Глава VI. Хронологическая координация частей «Книги Перемен»	560
Глава VII. Проблема определения приблизительной даты основного текста «Книги Перемен»	564
Глава VIII. Изучение «Книги Перемен» в комментаторских школах и дифференциация этих школ	570
Глава IX. Интерпретация «Книги Перемен» разными комментаторскими школами	579
Глава X. Влияние «Книги Перемен» на китайскую философию: конфуцианскую, даосскую и буддийскую	584
Глава XI. Проблема перевода «Книги Перемен»: филологического и интерпретирующего	593
Глава XII. Отражение «Книги Перемен» в художественной литературе	597
Примечания	603

Часть третья

ПЕРЕВОДЫ

Второй слой основного текста «Книги Перемен»	609
Третий слой основного текста «Книги Перемен»	613
Первая часть	613
Вторая часть	634
Чжоуская «Книга Перемен»	658
Первая часть	658
Вторая часть	780
Примечания	906

ПРИЛОЖЕНИЯ

<i>СЫМА ЦЯНЬ</i> . Старинный род Конфуция. Перевод <i>И. И. Семененко</i>	921
<i>ВОЛЬТЕР</i> . О Конфуции. Перевод <i>С. Я. Шейнман-Топштейн</i>	950
<i>Л. Н. ТОЛСТОЙ</i> . Изложение китайского учения	952